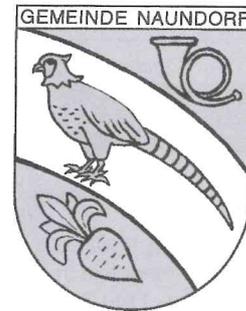


Naundorfer Gemeindeblatt



Ausgabe Nr. 5
17. Mai 2021

Amts- und Informationsblatt für alle Ortsteile.
Casabra, Gastewitz, Haage, Hof,
Hohenwussen, Kreina, Nasenberg,
Naundorf, Neu-Casabra, Raitzen, Reppen,
Salbitz, Stennschütz, Zeicha

Herausgeber Gemeindeverwaltung Naundorf, Am Dorfplatz 3, 04769 Naundorf OT Hof, Telefon (03 52 68) 87 10 · **Verantwortlich für den Inhalt** mit Ausnahme des Anzeigenteiles. Unterzeichnender · **Verantwortlich für den Anzeigenteil**, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck. Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax (03 43 62) 3 06 11, E-Mail. info@doberdruck.de · **Nachdruck**, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Gemeindeverwaltung · **Erscheint** monatlich kostenlos für alle Haushalte in allen Ortsteilen · **Redaktionsschluss** am Monatsletzten

Aus der Gemeinderatssitzung

In der Gemeinderatssitzung April 2021 wurden zwei Vergabeentscheidungen getroffen. Zum einen vergab der Gemeinderat den Auftrag für neue Sektionaltore im Feuerwehrgerätehaus Naundorf.

Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Vergabe des Auftrags an die Firma Nowotnik Metallverarbeitung & Toranlagenbau GmbH, Riesa zum Preis von 12.844,86 €.

Anschließend übertrug der Gemeinderat die Vergabeentscheidung zur Erneuerung der öffentlichen Straßenbeleuchtung im OT Hof an die Bürgermeisterin. Nach der öffentlichen Ausschreibung sind 2 Angebote fristgerecht eingegangen. Aufgrund der umfangreichen Prüfung durch das Planungsbüro lag der abschließende Vergabevorschlag noch nicht vor.

Um den Zeitplan zur Durchführung der Baumaßnahme nicht zu verzögern, soll die Auftragsvergabe schnellstmöglich nach Prüfung erfolgen.

Beschlüsse des Gemeinderates vom 29. 4. 2021

B 15/4/2021 Erneuerung der Sektionaltore im Gerätehaus Naundorf

B 16/4/2021 Übertragung der Vergabeentscheidung Erneuerung öffentliche Straßenbeleuchtung Naundorf OT Hof an die Bürgermeisterin

Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

Freie Mietwohnungen der Gemeinde

Gastewitz, Bergstraße 5a, DG rechts, 3 Zimmer, 57 m² (inkl. Einbauküche)

Gastewitz, Bergstraße 5b, DG links, 3 Zimmer, 57 m²

Gastewitz, Bergstraße 5b, DG rechts, 2 Zimmer, 51 m²

Naundorf, Platz des Friedens 8, 3. OG rechts, 2 Zimmer, 51,5 m²

Naundorf, Platz des Friedens 9, 3. OG rechts, 2 Zimmer, 51,5 m²

Hof, Zum Schlosspark 27, 1. OG links, 3 Zimmer, 53 m²

Reppen, Stauchitzer Straße 3, EG rechts, 3 Zimmer, 69 m²

Salbitz, Lindenstraße 10, 1. OG mitte, 3 Zimmer, 85 m²

Gefährlicher Kinderspielplatz in Casabra

Die Gemeindeverwaltung erhielt von besorgten Bürgern aus Casabra Hinweise, dass sich im ehemaligen Rittergut Casabra und dem angrenzenden Stall öfter Kinder aufhalten.

Wir weisen eindringlich darauf hin, dass es sich um stark baufällige und einsturzgefährdete Gebäude handelt. Werte Eltern, achten Sie deshalb bitte auf Ihre Kinder und lassen sie diese nicht dort spielen (auch wenn es für Kinder interessant ist).

Die beiden Eigentümer der Gebäude wurden von der Gemeinde auf den Zustand ihrer Grundstücke hingewiesen, zeigen aber keine Reaktion. Auch das Bauordnungsamt des Landratsamtes Nordsachsen hat keine Möglichkeiten, die Eigentümer zur Verantwortung zu ziehen.

Corona-Schnelltest-Station in der Gemeinde Naundorf

Standort: Fitnesscenter Bardo
Zur Siedlung 9, 04769 Naundorf

Termin: montags, 9–12 Uhr
mittwochs, 15–17 Uhr
freitags, 9–12 Uhr
sonntags 15–17 Uhr (nur nach telefonischer Vereinbarung)

Termine außerhalb der genannten Zeiten sind nach Absprache möglich.

Kontakt: 0 34 35 / 9 87 59 16 oder info@fitnesscenter-bardo.de

Standortwechsel

Der Briefkasten der Dt. Post AG an der ehemaligen Hauptstraße im OT Hof befindet sich jetzt in der Parkstraße, Nähe Jugendclub.

Schiedsstelle – Friedensrichter

Aufgrund der Coronalage ist die Schiedsstelle zu den gewohnten Öffnungszeiten nicht besetzt. Anfragen bitte per Post an die Stadtverwaltung Oschatz – Schiedsstelle –, Neumarkt 1, 04758 Oschatz, senden.

Öffnungszeiten und Telefonnummern im Überblick

Gemeindeverwaltung Naundorf, Sitz Hof

Zentrale	(03 52 68) 8 71-0	
Sekretariat, Frau Korlach	8 71 10	info@naundorf-sachsen.de
und Bürgermeisterin, Frau Kramm		bm@naundorf-sachsen.de
Hauptamt, Frau Sandig	8 71 20	hauptamt@naundorf-sachsen.de
Bauverwaltung, Herr Richter	8 71 60	bauamt@naundorf-sachsen.de
Einwohnermeldeamt, Frau Thomas	8 71 30	ema@naundorf-sachsen.de
Buchhaltung, Frau Lehmann	8 71 40	kaemmerei@naundorf-sachsen.de
Kassenverwalter, Herr Schubert	8 71 50	kasse@naundorf-sachsen.de
Bauhof, Herr Kretzschmar	(03 52 68) 8 71-0	
Telefax	8 71 99	
Internet		www.naundorf-sachsen.de

Öffnungszeiten

Montag	9.00– 12.00 Uhr	
Dienstag	9.00– 12.00 Uhr	13.00–16.00 Uhr
Donnerstag	9.00– 12.00 Uhr	13.00–18.00 Uhr
Freitag	9.00– 12.00 Uhr	

Außerhalb dieser Zeiten ist nach Vereinbarung eine Terminvergabe möglich. Bitte wenden Sie sich dazu telefonisch oder per E-Mail rechtzeitig an den entsprechenden Sachbearbeiter.

Bürgermeister-Sprechstunde

donnerstags 15.00–18.00 Uhr **sowie nach Vereinbarung**
Änderungen vorbehalten

Ausgabestelle für Gelbe Säcke im Gemeindegebiet:

Gulf Tankstelle Naundorf, Mügeln Straße 1, 04769 Naundorf
Gemeindeverwaltung Naundorf, Am Dorfplatz 3, 04769 Naundorf OT Hof

Sekretariat, Grundschule Hof, Frau Korlach (03 52 68) 8 25 32
Di und Fr 8.00– 12.00 Uhr

Bankverbindungen

Sparkasse Leipzig,
IBAN. DE33 8605 5592 1520 0033 89 BIC. WELADE8LXXX
Deutsche Kreditbank AG Leipzig,
IBAN. DE75 1203 0000 0001 3068 28 BIC. BYLADEM1001

Kindereinrichtungen und Schulen

Grundschule Hof	(03 52 68) 8 25 32
	gs.hof@naundorf-sachsen.de
Hort Hof	(03 52 68) 8 51 12
	hort.hof@naundorf-sachsen.de
Mittelschule Stauchitz	(03 52 68) 8 22 19
	mittelschule-stauchitz@t-online.de
Evangelische Werkschule Naundorf	(0 34 35) 62 10 38
	neu: sekretariat@oberschule-naundorf.de
Kindertagesstätte Naundorf	(0 34 35) 92 01 64
	kita.naundorf@t-online.de
Kindertagesstätte Gastewitz	(03 43 62) 3 23 27
	kita.gastewitz@t-online.de
Kindertagesstätte Salbitz	(03 52 68) 8 26 41
	kita.salbitz@t-online.de

Postagentur im Modehaus Fischer am Altmarkt Oschatz

Mo bis Fr 9.00–18.30 Uhr, Sa 9.00– 12.00 Uhr

Postagentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Str. 18, Mügeln

Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Friedensrichter. neu ab Oktober aufgrund der Wahlen im September: Herr **Ingolf Gasch** u. Herr **Thomas Zehne**, Rathaus, Neumarkt 1, 04758 Oschatz. Sprechzeiten. jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr, in dieser Zeit können auch Termine vereinbart werden.

Telefon (0 34 35) 97 02 95 (nur zu den Sprechzeiten!)

Grüne Welle Umweltverein e.V./Umweltbibliothek Grüne Welle

Straße der Einheit 18, 04769 Naundorf, Telefon (0 34 35) 92 00 89, Fax (0 34 35) 93 17 51, Di und Do 10.00–14.00 Uhr bzw. nach Vereinbarung

Veolia Wasser Deutschland GmbH/Störungs-Notruf Trinkwasser

rund um die Uhr (03431) 65 57 00

allgemeine Fragen (03431) 65 56

Fax (03431) 65 57 11

Öffnungszeiten: Mo, Do 8.00–16.00 Uhr, Di 8.00–18.00 Uhr, Mi geschlossen, Fr 8.00–14.00 Uhr

Abwasserverband „Untere Döllnitz“

Montag	9.00–12.00 Uhr	
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–16.00 Uhr
Mittwoch	nach Vereinbarung	
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–18.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr	

Tel. (0 34 35) 6 66 90, bei Störungen im Abwassernetz, Tel. (01 71) 9 21 84 51

Störungsmeldung enviaM: 08 00/2 30 50 70 (kostenfrei)

Störungsmeldung MITNETZ-GAS 08 00/2 20 09 22

Zahnarzt. Dr. med. dent. D. Winkler, Straße der Einheit 47, Naundorf,

Telefon (0 34 35) 92 23 07

Mo 8.00– 12.00 Uhr 14.00–18.00 Uhr

Di 8.00– 12.00 Uhr

Mi 13.00–18.00 Uhr

Do 8.00– 12.00 Uhr 14.00–18.00 Uhr

Fr 8.00– 12.00 Uhr

Arztpraxis für Allgemeinmedizin – Frau Dipl.-Med. K. Heger, Straße der Einheit 24 A, Naundorf, Telefon (0 34 35) 92 61 91

Mo, Fr 7.30–11.30 Uhr

Di 7.30–11.30 Uhr 15.00–17.00 Uhr

Mi 7.00–10.00 Uhr Sprechstunde Behinderte in Oschatz
ab 10.00–11.30 Uhr nach Vereinbarung

Do 7.30–11.30 Uhr 16.00–19.00 Uhr

Telefonsprechstunde von Montag bis Donnerstag 12.30–13.00 Uhr
Anmeldung zur Sprechstunde endet jeweils 30 min. vor Sprechstundenende

116 117 – Der ärztliche Bereitschaftsdienst

Medizinische Hilfe in der Nacht, am Wochenende und an Feiertagen
Sie sind krank und die Arztpraxen sind zu? Sie sind nicht lebensbedrohlich erkrankt, können jedoch nicht bis zur nächsten Sprechzeit warten?

Sie können entweder direkt eine geöffnete Bereitschaftspraxis in Ihrer Nähe aufsuchen oder die **116 117 wählen**. Die Mitarbeiter der 116117 kennen Ärzte in Ihrer Nähe oder schicken bei Bedarf einen Arzt zu Ihnen nach Hause.

Die Telefonnummer **116 117 funktioniert ohne Vorwahl und gilt deutschlandweit**. Der Anruf ist für Sie kostenfrei – egal, ob Sie über das Festnetz oder mit dem Mobiltelefon anrufen. **Der Bereitschaftsdienst ist außerhalb der üblichen Sprechzeiten in der Nacht, am Wochenende und an den Feiertagen erreichbar.**

Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen **ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 zu erreichen.**

Rettungsleitstelle Leipzig (03 41) 5 50 04 40 00

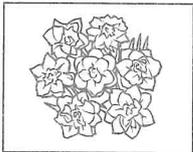
Polizeirevier Oschatz	(0 34 35) 65 00
Polizei-Notruf	110
Rettungsdienst und Feuerwehr	112
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117

• **Mobile Impfkation**

Wir konnten bisher bereits einige Impf-Aktionen über das Landratsamt Nordsachsen gemeinsam mit anderen Kommunen in der Region realisieren. Momentan ist dies hauptsächlich für die über 70-jährigen über die mobilen Impfteams bzw. für Unternehmen und Einrichtungen der kritischen Infrastruktur über die zusätzlichen Impfteams möglich gewesen. Sollten sich weitere Möglichkeiten für die gesamte Priorisierungsgruppe 3 ergeben, werden wir uns auch dafür bewerben. Gern können Sie uns Ihre Impfbereitschaft signalisieren, diese wird bei uns erfasst und falls weitere Impfangebote realisiert werden können, kommen wir auf Sie zurück. Parallel dazu sollten Sie weiter versuchen, Impftermine beim Hausarzt oder Impfzentrum zu vereinbaren.

- digitale Vernetzung in der Grundschule Hof mit Fördermitteln des Digitalpakts
- Einbau von neuen Sektionaltoren am Gerätehaus der FF Naundorf
- Bau von Löschwasserentnahmestellen in Gastewitz und Hohenwussen mit Zuwendungen des Freistaates Sachsen
- Anschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges HLF 10 mit Zuwendungen des Freistaates
- Bau eines Sichtschutzzaunes am Außengelände der Kita „Pustelblume“ Salbitz
- Unterhaltung von Gräben II. Ordnung im Gemeindegebiet mit Zuwendungen
- Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung im OT Hof
- Fertigstellung der energetischen Sanierung der ev. Werkschule Naundorf (Einbau von neuen Fenstern und Türen)

Geburtstagsjubilare unserer Gemeinde



Monat Juni

Ihnen und auch allen Ungenannten herzlichen Glückwunsch und für das kommende Lebensjahr viel Gesundheit und alles Gute!

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| 12. 6. Inge Füssel, Casabra | 75. Geburtstag |
| 14. 6. Reinhard Heide, Naundorf | 90. Geburtstag |
| 16. 6. Gisela Schreck, Naundorf | 75. Geburtstag |
| 18. 6. Wolfgang Voigt, Salbitz | 75. Geburtstag |
| 22. 6. Ruth Erdmann, Naundorf | 80. Geburtstag |
| 27. 6. Edith Füllmich, Stennschütz | 80. Geburtstag |

Die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für 2021 liegt in der Zeit vom 17. 5. 2021 bis zum 28. 5. 2021 in der Gemeindeverwaltung Naundorf, Am Dorfplatz 3, 04769 Naundorf, OT Hof aus.

Auf Grund der Schließung der Gemeindeverwaltung besteht die Möglichkeit, telefonisch einen Termin zur Einsichtnahme in den Haushaltsplan unter nachfolgender Telefonnummer zu vereinbaren: 03 52 68 / 87 10

Diese außerordentliche Situation ist auf Grund der Corona-Pandemie erforderlich.

Änderungen vorbehalten. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Hof, 26. 3. 2021

C. Kramm Bürgermeisterin

Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, das aktuelle Infektionsgeschehen und die geltenden Regelungen lassen noch immer nicht zu, dass wir uns in den beliebten Treffs oder gar zu Ausflügen treffen können. Wir wissen, wie sehr Ihnen und auch uns das fehlt. Dennoch sind wir für Sie da! Benötigen Sie Hilfe oder wollen einfach mal reden, dann melden Sie sich bitte. Wir freuen uns über Ihren Anruf (03 52 68 / 87 10).



Ihre Seniorenbetreuerinnen

Frau Marianne Finger

für die Bereiche Naundorf, Gastewitz, Hohenwussen, Stennschütz, Zeicha

Frau Esther Zücker

für die Bereiche Hof, Salbitz, Reppen, Raitzen, Haage, Nasenberg

Frau Roswitha Lucks und Frau Ingrid Kernche

für die Bereiche Casabra, Neu-Casabra, Kreina

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Öffentliche Bekanntmachung

Mit Bescheid des Landratsamtes Nordsachsen vom 14. 4. 2021 wurde unsere Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2021 genehmigt. Der Bescheid enthält keine Beanstandungen und keine Auflagen.

Folgende Investitionen und größere Instandsetzungen sind 2021 geplant und z.T. bereits in der Ausführung:

- Fortführung des III. Bauabschnitts an der Grundschule Hof (Brandschutzsanierung) mit Zuwendungen des Freistaates Sachsen

Haushaltssatzung der Gemeindeverwaltung Naundorf für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 25. 3. 2021 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	3.856.600 Euro
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	4.043.500 Euro
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	- 186.900 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 Euro
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 Euro
- Gesamtergebnis auf	- 186.900 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	186.900 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages	

im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
– veranschlagtes Gesamtergebnis auf	0 Euro
im Finanzhaushalt mit dem	
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.653.600 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.672.500 Euro
– Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	- 18.900 Euro
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	762.000 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.437.000 Euro
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 675.000 Euro
– Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	- 693.900 Euro
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	300.000 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	7.600 Euro
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	292.400 Euro
– Veränderungen des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt.	- 522.946 Euro

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 300.000 Euro festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 200.000 Euro festgesetzt.

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	308 v. H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	420 v. H.
Gewerbesteuer auf	398 v. H.

§ 6

Die Gemeinde verzichtet auf die Aufstellung eines Gesamtabchlusses für das Haushaltsjahr 2021 und hält an der Erstellung des Beteiligungsberichts fest.

Hof, den 26. 3. 2021

Kramm
Bürgermeisterin



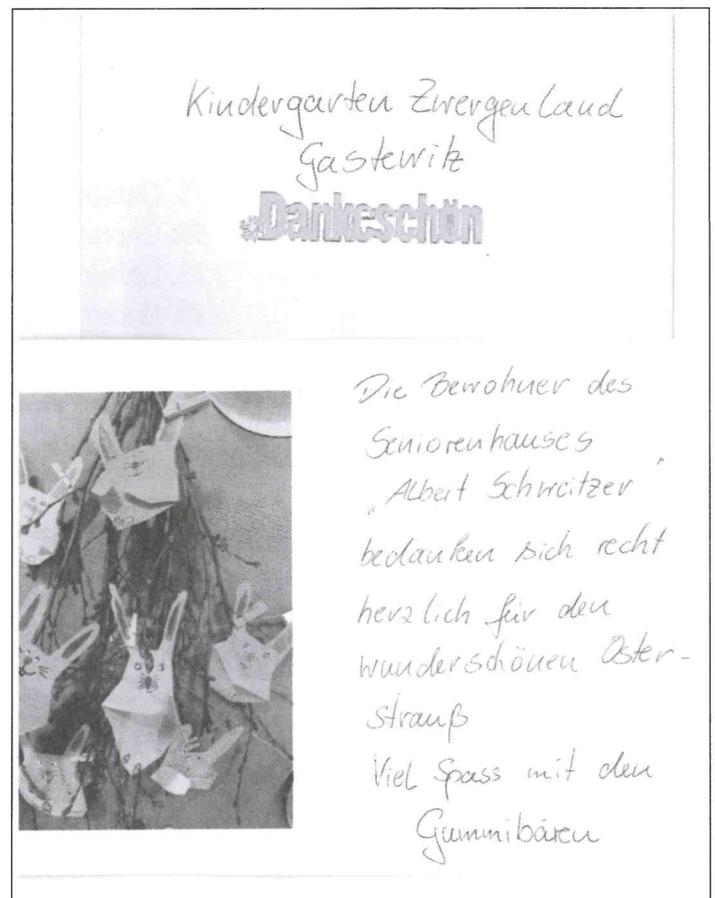

Aus den Kindertagesstätten

Kita „Zwergenland“ Gastewitz

Ostergrüße per Post

Das Seniorenhaus „Albert Schweitzer“ und das „Mehrgenerationenhaus“ Riesa starteten gemeinsam am 5. 3. 2021 einen Aufruf Ostergrüße an die Bewohner der Seniorenheime zu schicken, da die Bewohner pandemiebedingt derzeit nur wenig Besuch empfangen und liebgelebte Aktivitäten nicht möglich sind.

Gern kamen wir diesem Aufruf nach und besprachen es mit den Kindern. Diese waren sofort bereit, etwas für die Senioren zu gestalten. Unsere Kinder bastelten und malten mit viel Freude und Fantasie. Angeklebt und eingepackt ging es dann auf die Reise zu den Senioren nach Riesa. Nach einiger Zeit erhielten wir einen sehr netten Dankesbrief der Senioren.



„Ich möchte mich auf das Herzlichste bei Frau Romy König und ihren Kindern des „Zwergenland“ Kindergartens Gastewitz für die spontane Mitmachidee „Ostergrüße an Senioren“ bedanken.

Die kleinen gebastelten Osterhasen fanden neben vielen anderen Exponaten einen Platz in der Osterausstellung des Seniorenhauses „Albert Schweitzer“ in Riesa. Zahlreiche Bewohner, aber auch die Mitarbeiter und Angehörigen waren sichtlich gerührt über die kreativen Arbeiten der fleißigen „Zwerge“. Vielen Dank!

Ines Lierath, Leitung Soziale Betreuung im Seniorenhaus „Albert Schweitzer“, Riesa“

Die Kinder und Erzieher aus dem „Zwergenland“

Vereinsnachrichten

Kleingartenverein „Parkfrieden“ Hof e.V.

Achtung Hobbygärtner – Garten in der Kleingartensparte mit Laube (Strom und Wasser vorhanden) abzugeben. Zu erfragen unter: 0 15 20 / 1 68 78 17

Casabraner Dorfverein e.V.

Info's aus Casabra

An dieser Stelle erfolgte in den letzten Jahren bisher unsererseits der Aufruf zur Hilfe und das Programm zum jährlichen Dorffest. Dies folgt jetzt nicht. Es folgt eine Absage. Leider bleibt es uns und Euch auch in diesem Jahr verwehrt.

!! Wir haben uns entschlossen unser Dorffest 2021 abzusagen!! Von Herzen gern hätten wir mit Euch getanzt, gelacht, Kinder geschminkt, Eisenbahn gefahren, gelost, gegessen und getrunken – aber es soll noch nicht sein.

Bekanntlich stirbt aber die Hoffnung zuletzt – deswegen haben wir auch für 2022 das Zelt reserviert. Schmeißt die Tanzschuhe noch nicht weg – wir versuchen das nochmal.

Grüße aus Casabra

Bleibt gesund!

Der Casabraner Dorfverein e.V.

Sonstiges

Amtliche Haushaltsbefragung – Mikrozensus 2021

Jährlich wird im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus durchgeführt. Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Bevölkerung (rund 20.000 Haushalte) von Januar bis Dezember zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule, Quellen des Lebensunterhalts, usw. befragt werden. Um die Situation auf dem europäischen Arbeitsmarkt sowie die Lebensbedingungen der Menschen in Europa beurteilen zu können, sind international vergleichbare Daten zu Erwerbstätigkeit, Beschäftigung, Einkommen und Gesundheit unverzichtbar. Das Mikrozensus-Frageprogramm in 2021 enthält daher neben Fragen der EU-weit durchgeführten Befragungen zur Arbeitsmarktbeteiligung, zu Einkommen und Lebensbedingungen sowie zur Internetnutzung auch Fragen des Zusatzprogramms zum Gesundheitszustand. Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt. Die Befragten können sich entweder telefonisch von geschulten Erhebungsbeauftragten befragen lassen oder den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier ausfüllen. Die Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zu den entsprechenden Gesetzen und den einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zur Geheimhaltung verpflichtet. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich den gesetzlich bestimmten Zwecken.

Auskunft erteilt: Stefan Meller, Telefon: 0 35 78 / 33-21 10

mikrozensus2020@statistik.sachsen.de

Der Bürgerpolizist informiert

Aus aktuellem Anlass möchte ich Sie heute über derzeit gängige Betrugsaschen informieren, die gezielt gegen überwiegend ältere Mitbürger, auch hier in unserer Gemeinde zum Einsatz kommen.

Aufgrund der Beschränkungen, welche im Landkreis Nordsachsen gelten, ist zu beobachten, dass die Betrugsmasche des „Geldwechselbetruges“ derzeit eher rückläufig ist.

Eine Häufung der Straftaten ist zurzeit eher im Bereich der sogenannten Telefonabzocke zu verzeichnen bzw. zu erkennen. Hier gehen die Täter auf unterschiedliche Art und Weise vor. Ein gutes Beispiel hierfür ist der altbekannte aber immer wieder mit Erfolg durchgeführte Enkeltrick. Hierbei wird dem Angerufenen vorgegaukelt, dass der Enkel oder die Enkelin in einer Notlage ist und diese nur mit der Unterstützung von Oma oder Opa zu bewältigen sei. Das Opfer wird in diesem Falle immer wieder telefonisch kontaktiert und zur Geldübergabe aufgefordert. Schlussendlich platzt die Geldübergabe und das Geld soll im Anschluss auf ein fremdes, zumeist ausländisches Konto überwiesen werden, was

leider dann auch, in einer Vielzahl von Fällen, getan wird. Auch immer wieder zum Erfolg führen die sogenannten Gewinnversprechen. Hier wird dem Opfer telefonisch vorgegaukelt, dass er aufgrund eines Preisausschreibens, eines Lotteriegewinns oder eines Erbes eine beträchtliche Summe gewonnen oder geerbt hätte. Dieser Geldbetrag würde jedoch auf einem sich im Ausland befindlichem Konto liegen und könne nur an den „Gewinner“ oder „Erben“ ausgezahlt werden, wenn dieser die fällige Transaktionsgebühr (meist ein Betrag im vierstelligen Bereich) zahlt. Und Sie glauben nicht, wie oft diese Masche zum Erfolg führt. Einmal abgezockt, versuchen hier die Täter immer wieder mit weiteren spitzfindigen Tricks die Opfer um ihr Ersparnis zu bringen. Wurde die Transaktionsgebühr bezahlt, muss im Anschluss das Geld verzollt werden und das Opfer wird aufgefordert eine noch höhere Summe auf ein Auslandskonto zu überweisen. Glauben Sie mir, ein Großteil der Opfer zahlt und zahlt und zahlt. Ganz aktuell sind derzeit Anrufe, bei welchen sich die Täter als Mitarbeiter von Microsoft oder anderen bekannten Firmen ausgeben und den Angerufenen zum Datenabgleich auffordern. Hierbei sollen zumeist die Ausweis- und Kontodaten übermittelt werden. Vermehrt sind auch Anrufe zu verzeichnen, bei welchem dem Opfer erklärt wird, dass ein Familienangehöriger einen Unfall hatte und dieser nun im Krankenhaus liege. Um glaubwürdiger zu sein wird das Gespräch zumeist von zwei Personen geführt. Einer der dem Angerufenen die Situation schildert jedoch nichts Genaues weiß und daher das Gespräch an einen vor Ort befindlichen „Polizeibeamten“ übergibt. Auch hier wird der Angerufene im Anschluss aufgefordert sich zu legitimieren.

Hier noch einmal die Aufforderung, tun Sie dies auf gar keinen Fall. Seriöse Unternehmen, Geldinstitute oder die Polizei werden Sie nie telefonisch kontaktieren und auffordern ihre persönlichen Daten oder gar die Bankverbindung zu übermitteln. Ziel der Betrüger ist es, Ihre Daten abzugreifen, um diese im Anschluss für andere kriminelle Aktivitäten zu nutzen.

Da es den Gaunern ja auch nicht an Erfindungsreichtum mangelt, werden nun nicht nur ältere Mitbürger Opfer einer solchen Abzocke, nein auch immer mehr jüngere Leute fallen auf solche Tricks rein. Oftmals sind solche Angriffe auf die eigenen personenbezogenen Daten nicht gleich zu erkennen und ehe man sich versieht, ist man selbst zum Opfer geworden. Da sich in den Zeiten der Pandemie das Einkaufsverhalten verändert hat und ein Großteil der Einkäufe über den Onlinehandel getätigt wird, nutzen derzeit Betrüger den SMS-Versand, um an ihre persönlichen Daten zu gelangen. Vermehrt war in den letzten Wochen zu beobachten, dass auf privaten Mobiltelefonen Kurznachrichten mit diversen Versandbestätigungen eingegangen sind. Hierbei wird der Empfänger aufgefordert einen übermittelten Link „Ihr Paket kommt an, verfolgen Sie es hier“ zu öffnen, um seinen Bestellstatus einzusehen. Mit dem Öffnen des Links wird eine Schadsoftware auf ihr Mobiltelefon geladen und das Unheil nimmt seinen Lauf, was der oder die Betroffene zumeist erst auf der nächsten Monatsabrechnung seines Mobilfunkanbieters sieht. Daher mein Rat, gehen Sie sorgsam mit Ihren personenbezogenen Daten um. Sollten Sie Empfänger eines solchen Anrufes sein, dann beenden Sie umgehend das Gespräch und teilen Sie Ihr Erlebnis einer Vertrauensperson mit. Im Zweifelsfall holen Sie sich Rat bei Ihrer örtlichen Polizeidienststelle.

Dies soll es zunächst von mir gewesen sein. Bleiben Sie gesund und vor allem passen Sie auf sich auf.

Ihr Bürgerpolizist

Olaf Oehme

Polizeihauptmeister, Polizeirevier Oschatz, 0 34 35 / 65 02 51

OEL

HEIMBURGER GmbH

Heizöl - Kraftstoffe - Schmierstoffe

Heizöl in kleinen Raten?

Kein Problem!

Fragen Sie uns nach dem Tagespreis - wir beraten Sie gern!

Tel.: 0 34 362 - 40 731 - www.heimburger.de

DANKSAGUNG

*Die Erinnerung ist ein Fenster,
durch das wir dich sehen können,
wann immer wir wollen.*



Inge Schulze

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In Liebe und Dankbarkeit
**Ihre Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

DANKSAGUNG

*Zufrieden im Leben, geduldig im Leid,
schlaf wohl mein lieber Mann für alle Zeit.*

Hans-Günter Schmidt

* 16. April 1947 † 17. März 2021



Für die uns auf vielfältige Weise entgegengebrachte Anteilnahme danken wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten ganz herzlich.

In stiller Trauer
**Deine Ehefrau Gunda
Tochter Ivonne und Sohn Silvio
im Namen aller Angehörigen**

DANKSAGUNG

*Und plötzlich zerteilt ein einziger Tag
das Leben in ein davor und danach.
Und plötzlich ist alles grau und still,
Erinnerungen kommen und ein trauriges Gefühl.
Und plötzlich merkt man, dass es nichts schwierigeres gibt,
als den Menschen loszulassen, den man liebt.*

Tief bewegt von der überaus großen und herzlichen Anteilnahme beim Abschied nehmen von unserem lieben

Rolf Thiele

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, den Fußballfreunden der AH und dem VZV Oschatz recht herzlich bedanken.

Für die liebevolle Unterstützung in der schweren Zeit danken wir ganz besonders Herrn Marek Schurig, der Pfarrerin Frau Moosdorf und Frau Iris Katscher vom Bestattungshaus.

In Liebe und Dankbarkeit
**seine Barbara
seine Kinder Andreas und Sibylle mit ihren Familien**

Naundorf und Bretznig, im April 2021



Bestattungshaus Katscher

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied von meinem Sohn

Andreas Dietrich

genommen. Für die liebevollen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme und Geldzuwendungen möchten wir uns auf diesem Wege recht herzlich bedanken

In stiller Trauer
Dein Vater Wolfgang und Brigitte

Kreina, März 2021



Bestattungshaus Katscher GmbH

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher

Telefon 03 43 62 / 4 42 58

04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.





Mit Freude und Dankbarkeit konnten wir unseren 50. Hochzeitstag begehen. Auf diesem Weg möchten wir uns noch einmal für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke bei allen die an uns gedacht haben ganz herzlich bedanken.

Marianne & Werner Finger
Naundorf, im April 2021



Vielen lieben Dank für die lieben Glückwünsche, Geschenke und Blume zu meinem 90. Geburtstag. Ich habe mich sehr darüber gefreut. Vielen Dank an meine Familie, Gratulanten und Nachbarn.

Gerhard Mende



Familie mit Kind und Hund sucht 3-Raum-Wohnung ab August 2021 in Naundorf oder Ortsteil

Telefon (01 76) 47 85 59 67

Traueranzeigen / Trauerkarten

Erlöst und unvergessen
Wir nehmen Abschied von unserem lieben Entschlafenen, Herrn

Max Mustermann
* 00. Oktober 0000 † 00. Juni 0000

In stiller Trauer
Seine liebe Ehefrau
im Namen aller

Die Urnenbeisetzung erfolgt in Mügeln, im Juni 0000



DANKSAGUNG
Gekämpft, gehofft und doch verloren.

In der schweren Stunde des Abschieds von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Max Mustermann
* 00. Mai 0000 † 00. Juni 0000

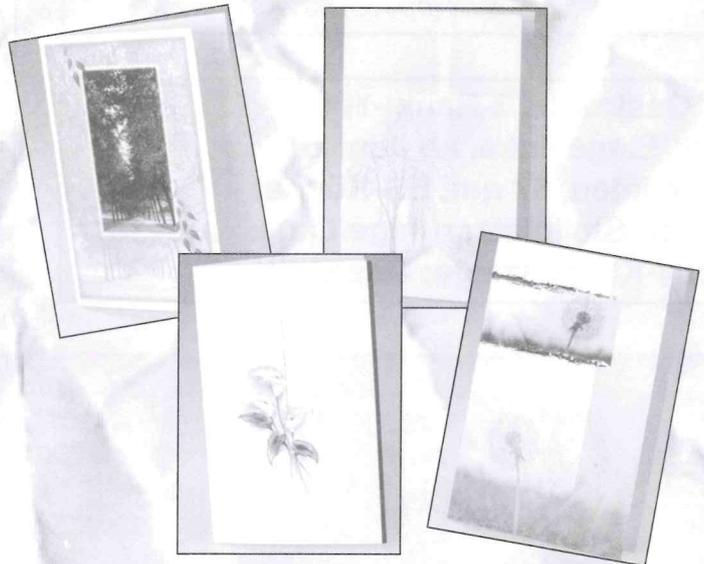
dürfen wir noch einmal erfahren, wie viel Zuneigung, Verbundenheit, Liebe, Freundschaft und Wertschätzung uns entgegengebracht wurde. Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

In stiller Trauer
Seine Ehefrau
mit Familie

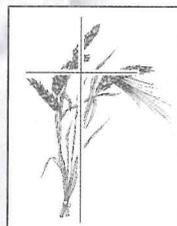
Niedergoseln, im Juni 0000



In schwarz und Farbe.



Zu Gestaltungsmöglichkeiten ihrer Anzeige im Mügeln Anzeiger oder Naundorfer Gemeindeblatt oder einer Trauerkarte und Trauertexten beraten wir Sie gern!



Verschiedene Motive und Karten zur Wahl.

04769 Mügeln
Karl-Liebknecht-Str. 2
Tel. (03 43 62) 3 24 30
Fax (03 43 62) 3 06 11
info@doberdruck.de

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

Omnibus und Mietwagen

Hartmut Jahn

Goethestraße 17 • 04769 Mügeln

Telefon: 034 362 - 238 937 • Mobil: 01 76 - 444 811 94

- Ausflugsfahrten
- Oldtimerbus bis 20 Personen
- Flughafentransfer
- Tagesfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Privatkleinbusfahrten bis 8 Personen



Wir geben Hilfe in:

- Grundpflege (SGB XI)
- zusätzliche Betreuungsleistung nach § 45b SGB XI
- Behandlungspflege (SGB V)
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf
- Beratungsbesuche
- Verhinderungspflege



Pflegedienst Drexler
Inh. Yvonne Miedl
Gailingener Straße 04
04758 Liebschützberg
OT Schönnewitz

Telefon: (03435) 623757
Telefax: (03435) 935858
mail@pflegedienst-drexler.de
www.pflegedienst-drexler.de



Häusliche Krankenpflege

Silvia Ihm

Häusliche Krankenpflege • Behandlungspflege •
Beratungsdienst • Seniorenbetreuung

Parkstraße 9 • 04758 Oschatz
Telefon (0 34 35) 92 78 05 • Fax 92 78 41
Tagesstätte (0 34 35) 92 78 03

Torsten Petzold

Fahrdienst und Mietwagen

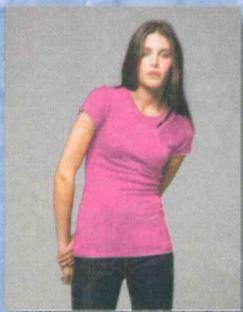
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

04769 Mügeln • Volksgutweg 16b
Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19

**Gastewitz, 3-Raum-Wg.,
1. Etage links, ab Juni zu
vermieten, 67 qm, EB-Küche,
Keller, Stellplatz, ruhige Lage,
Ebay-Kleinanzeige: Gastewitz**

**Anett:
(01 51)
50 70 10 66**



In unseren Textil-Katalogen werden Sie fündig:

- ✓ Top-Qualität von namhaften Herstellern
- ✓ Viele Farben und Materialien zur Auswahl
- ✓ Von einfachen Shirts zum Jungesellenabschied bis zu hochwertigen Polos als Teamkleidung für die Firma ist in jeder Preislage etwas dabei

Natürlich können Sie auch
Ihr eigenes Shirt mitbringen!

Wir fertigen auch:

- Schaufensterbeschriftungen
- Heckscheibenbeschriftungen
- Firmenschilder



- Schlüsselbänder
- Foto-Tassen
- Stempel
- Drucksachen aller Art



DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

04769 Mügeln, Karl-Liebnecht-Straße 2
Telefon (03 43 62) 3 24 30 • www.doberdruck.de